Procedura selettiva per la copertura di n. 1 posto di Ricercatore/rice con contratto a tempo determinato in Tenure Track (RTT) ai sensi dell'art. 24 della L. 240/2010, modificato dalla L. 79/2022, per il gruppo scientifico disciplinare 10/SPAN-01 – settore scientifico disciplinare SPAN-01/C – Lingua, Traduzione e Linguistica spagnola presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Verona – avviso pubblicato su G.U. IV serie speciale n. 68 del 04/09/2026 – Cod. 2026rtt018

VERBALE N. 1

(Riunione preliminare e individuazione dei criteri)

Alle ore 15.00 del giorno 28 ottobre 2026 in via telematica in modalità sincrona attraverso la piattaforma Zoom si è riunita la Commissione giudicatrice della procedura selettiva per la copertura di n. 1 posto di ricercatore/rice a tempo determinato in *tenure track*, così composta:

Prof.ssa Carmen Castillo Peña	Università degli Studi di Padova
Prof. Esteban Tomás Montoro del Arco	Universidad de Granada
Prof. Matteo De Beni	Università degli Studi di Verona

La Commissione, decorsi i termini per la ricusazione previsti dall'art. 5 del bando, si riunisce per la definizione dei criteri di valutazione.

La suddetta Commissione procede alla nomina della Presidente nella persona della prof.ssa Carmen Castillo Peña e a quella del Segretario nella persona del prof. Matteo De Beni.

I/Le commissari/e dichiarano, con la sottoscrizione del presente verbale, che non esistono rapporti di parentela o affinità fino al IV grado incluso tra loro stessi e che non sussistono le cause di astensione di cui all'art. 51 del Codice di procedura civile.

La Commissione, inoltre, presa visione del bando con il quale è stata indetta la presente selezione per ricercatore/rice a tempo determinato in *tenure track*, prende atto che i riferimenti normativi in base ai quali si svolgerà la procedura si identificano essenzialmente nella Legge n. 240/2010, recante "Norme in materia di organizzazione delle università, di personale accademico e reclutamento, nonché delega al Governo per incentivare la qualità e l'efficienza del sistema universitario", nel DM 243/2011, nel Testo novellato del "Regolamento per la disciplina dei ricercatori a tempo determinato in *tenure track* (RTT) ai sensi dell'art. 24 della L. 240/2010, modificato dalla L. 79/2022" e nel "Regolamento per la disciplina delle chiamate dei professori universitari di prima e seconda fascia" dell'Università di Verona per le modalità di svolgimento della prova didattica.

Il termine per la conclusione dei lavori è fissato in 6 mesi dalla data del decreto rettorale di nomina della Commissione e scade precisamente il 13/04/2026.

La Commissione effettuerà la **valutazione preliminare dei/lle candidati/e con motivato giudizio analitico** sui titoli, sul curriculum e sulla produzione scientifica, ivi compresa la tesi di dottorato, al fine di selezionare i/le candidati/e comparativamente più meritevoli, in misura compresa tra il 10 e il 20 per cento degli/lle stessi/e e comunque non inferiore a sei unità, che verranno ammessi/e alla discussione pubblica dei titoli e della produzione scientifica e alla prova didattica. La discussione potrà assumere anche la forma di un seminario aperto al pubblico. I/Le candidati/e sono tutti/e ammessi/e alla discussione e alla prova didattica qualora il loro numero sia pari o inferiore a sei. Nell'ambito della valutazione la Commissione potrà tener conto anche di eventuali lettere di referenza prodotte dai/lle candidati/e.

La valutazione comparativa dei titoli e dei curricula dei/lle candidati/e, verrà effettuata analiticamente in conformità alle disposizioni vigenti (art. 2 del D.M. n. 243/2011) sulla base dei seguenti titoli debitamente documentati:

1. dottorato di ricerca o equipollenti, ovvero per i settori interessati, il diploma di specializzazione medica o equivalente, conseguito in Italia e all'estero;
2. eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero;
3. documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri;
4. documentata attività in campo clinico relativamente ai gruppi scientifico disciplinari nei quali sono richieste tali specifiche competenze;
5. realizzazione di attività progettuale relativamente ai gruppi scientifico disciplinari nei quali è prevista;

6. organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca, nazionali e internazionali o partecipazione agli stessi;
7. titolarità di brevetti relativamente ai gruppi scientifico disciplinari nei quali è prevista;
8. relatore/rice a congressi e convegni nazionali e internazionali;
9. premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca;
10. diploma di specializzazione europea riconosciuto da Board internazionali, relativamente a quei gruppi scientifico disciplinari nei quali è prevista.

La valutazione di ciascun titolo è effettuata considerando specificamente la significatività che esso assume in ordine alla qualità e quantità dell'attività di ricerca svolta dal/la singolo/a candidato/a.

La commissione decide di non valutare i seguenti titoli in quanto non previsti nel gruppo scientifico disciplinare (GSD):
4. documentata attività in campo clinico relativamente ai gruppi scientifico disciplinari nei quali sono richieste tali specifiche competenze;
5. realizzazione di attività progettuale relativamente ai gruppi scientifico disciplinari nei quali è prevista;
7. titolarità di brevetti relativamente ai gruppi scientifico disciplinari nei quali è prevista;
10. diploma di specializzazione europea riconosciuto da Board internazionali, relativamente a quei gruppi scientifico disciplinari nei quali è prevista.

La commissione giudicatrice nel valutare le pubblicazioni, si avvale dei seguenti criteri (art. 3 del D.M. n. 243/2011):
a) originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione scientifica;
b) congruenza di ciascuna pubblicazione con il gruppo scientifico disciplinare per il quale è bandita la procedura e con l'eventuale profilo, definito esclusivamente tramite indicazione di uno o più settori scientifico-disciplinari, ovvero con tematiche interdisciplinari ad essi correlate;
c) rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica;
d) determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale del/la candidato/a nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione.

Nell'effettuare la valutazione comparativa dei/lle candidati/e, saranno prese in considerazione esclusivamente le pubblicazioni e i testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale, con esclusione di note interne o rapporti dipartimentali. I testi o gli articoli accettati per la pubblicazione verranno valutati se presentati insieme al documento di accettazione dell'editore/rice. La tesi di dottorato o di titoli equipollenti viene presa in considerazione anche in assenza delle condizioni sopra indicate.

La commissione giudicatrice valuta la consistenza complessiva della produzione scientifica del/la candidato/a, l'intensità e la continuità temporale della stessa, fatti salvi i periodi adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali.

La commissione, nell'ambito dei gruppi scientifico disciplinari in cui ne è consolidato l'uso a livello internazionale, nel valutare le pubblicazioni, si avvale anche dei seguenti indicatori, riferiti alla data di scadenza dei termini delle candidature:
- numero totale delle citazioni;
- numero medio di citazioni per pubblicazione;
- "impact factor" totale;
- "impact factor" medio per pubblicazione;
- combinazioni dei precedenti parametri atte a valorizzare l'impatto della produzione scientifica del candidato (indice Hirsch o simili).

La Commissione, ritenendo che nel gruppo scientifico disciplinare relativo alla procedura in oggetto non esistano indici statistici affidabili o affermati (numero delle citazioni, numero medio di citazioni per pubblicazione, impact factor totale e medio, indice di Hirsh o simili, etc.), decide di non ricorrere all'utilizzo dei predetti indici.

Dopo la valutazione preliminare dei/lle candidati/e seguirà una discussione pubblica, ai sensi dell'art. 24 comma 2 lett. c) della Legge 240/2010, durante la quale i/le candidati/e comparativamente più meritevoli

discuteranno e illustreranno davanti alla Commissione giudicatrice stessa i titoli e le pubblicazioni presentati. Se prevista dal bando, verrà accertata l'adeguata conoscenza della lingua straniera.

La **discussione pubblica dei titoli e della produzione scientifica** si terrà attraverso un colloquio. L'**accertamento del livello di conoscenza della lingua straniera** (spagnolo) avverrà contestualmente al colloquio volto alla discussione pubblica dei titoli e della produzione scientifica, in quanto si terrà in parte in lingua spagnola e in parte in lingua italiana. La Commissione valuterà il livello di conoscenza della lingua straniera (spagnolo) mediante l'espressione di un giudizio sintetico, secondo la seguente gradazione: insufficiente, sufficiente, discreto, buono, molto buono, ottimo.

La valutazione prevede, inoltre, lo svolgimento di una **prova didattica** nell'ambito del settore scientifico-disciplinare di riferimento (SSD SPAN-01/C, Lingua, Traduzione e Linguistica spagnola). La prova didattica consiste nella presentazione di una unità didattica su un argomento sorteggiato dal/la candidato/a fra una terna di temi predeterminata dalla Commissione giudicatrice almeno 24 ore prima della prova stessa. Al termine della prova didattica la Commissione esprime un motivato giudizio positivo o negativo sulla prova medesima, che si intende superata solo in caso di giudizio positivo. La prova didattica si terrà in lingua spagnola.
I criteri utilizzati dalla Commissione per formulare il giudizio positivo o negativo sono:

a) conoscenza dell'argomento trattato;
b) rigore metodologico;
c) capacità di esposizione.

A seguito della discussione, la Commissione attribuirà un punteggio ai singoli titoli e a ciascuna delle pubblicazioni presentate dai/lle candidati/e, sulla base dei criteri come di seguito stabiliti:

Il punteggio massimo da attribuire ai **titoli** è di **45 punti**, così ripartito:

- Dottorato di ricerca o equipollenti, ovvero per i settori interessati, il diploma di specializzazione medica o equivalente, conseguito in Italia e all'estero: fino a 7 punti. Saranno assegnati come segue:
  - 6 punti per dottorato di ricerca congruente con il SSD SPAN-01/C; fino a 3 punti per dottorato di ricerca parzialmente congruente con il SSD SPAN-01/C o congruente con altri SSD del GSD 10/SPAN-01; fino a 1,5 punto per dottorato di ricerca in ambiti diversi da quelli indicati.
  - 1 punto aggiuntivo per dottorato conseguito con un doppio titolo tra due paesi diversi o attraverso un accordo di cotutela internazionale o con menzione di *doctor europæus* / internazionale.

- Eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero: fino a 10 punti. Saranno assegnati come segue:
  - Fino a 1 punto per ogni titolarità di modulo/insegnamento di livello universitario congruente con le tematiche del SSD SPAN-01/C.
  - Fino a 0,5 punti per ogni attività di didattica integrativa, laboratorio o incarico come tutor di livello universitario congruente con le tematiche del SSD SPAN-01/C o per incarico come CEL o lettore di lingua spagnola (se su più anni, si valuta per ogni anno accademico) (fino a un massimo di 5 punti totali).
  - Fino a 0,25 punti per ogni altra attività didattica rilevante e di livello universitario, ad esempio: seminario su invito congruente con le tematiche del SSD SPAN-01/C, incarico di cultore della materia per il SSD SPAN-01/C (se su più anni, si valuta per ogni anno accademico), incarico di didattica o di didattica integrativa congruente con ambiti diversi da quelli propri del SSD SPAN-01/C (fino a un massimo di 3 punti totali).
  - 0,15 punti per ogni supervisione di tesi di laurea congruente con le tematiche del SSD SPAN-01/C (fino a un massimo di 1,5 punti totali).

- Documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri, fino a 10 punti. Saranno assegnati come segue:
  - Per ciascun contratto di collaborazione alla ricerca, assegno o borsa di ricerca, contratto come ricercatore ecc.: fino a 1,5 punti, in relazione all'effettiva durata, per esperienze fino a dodici mesi; ulteriori 0,5 punti aggiuntivi ogni sei mesi per esperienze di durata superiore. Il punteggio sarà calibrato in base alla congruenza del titolo con il SSD SPAN-01/C.
  - Fino a 1 punto per ogni periodo di ricerca all'estero (non sarà attribuito alcun punteggio ad esperienze inferiori ai 15 giorni o a periodi per i quali, dalla documentazione allegata alla domanda, non si evinca la durata effettiva).
  - Fino a 1 punto, in relazione alla congruenza con il SSD SPAN-01/C, per ciascun master o altro

corso *post lauream* o ogni altra attività di formazione o di ricerca purché significativa e rilevante. Non si valuteranno la partecipazione a seminari, a singoli corsi o altre attività ed esperienze brevi e poco rilevanti.

- Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca, nazionali e internazionali o partecipazione agli stessi: fino a 8 punti. Saranno assegnati come segue:
  - Fino a 6 punti totali per partecipazioni a gruppi di ricerca o a progetti di ricerca con obiettivi di rilevanza per il SSD SPAN-01/C: fino a 2 punti per ciascuna esperienza. Il punteggio sarà calibrato in relazione alla pertinenza delle attività con il SSD SPAN-01/C.
  - Fino a 2 punti aggiuntivi per esperienze di coordinamento o con responsabilità all'interno di gruppi o unità di ricerca. Il punteggio sarà calibrato in relazione alla pertinenza delle attività con il SSD SPAN-01/C.

- Relatore/rice a congressi e convegni nazionali e internazionali: fino a 9 punti. Saranno assegnati come segue:
  - Fino a 6 punti per partecipazione a incontri scientifici: fino a 0,25 punti per ogni partecipazione con intervento. Il punteggio sarà calibrato in relazione alla pertinenza delle attività con il SSD SPAN-01/C.
  - Fino a 3 punti per attività di organizzazione di incontri scientifici: fino a 1 punto per ogni partecipazione a comitati organizzatori o scientifici di convegni e congressi. Il punteggio sarà calibrato in relazione alla pertinenza delle attività con il SSD SPAN-01/C.

- Premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca: fino a un massimo di punti 1, in relazione alla rilevanza del riconoscimento e al grado di attinenza dei titoli con il SSD SPAN-01/C.

Il punteggio massimo da attribuire alle **pubblicazioni** allegate è di **52 punti** mediante valutazione analitica di ciascuna pubblicazione come di seguito indicato:

Criterio 1) originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza: fino a 8 punti per ciascuna monografia o tesi di dottorato; fino a 3,5 punti per ciascun articolo in rivista o saggio pubblicato in opere collettanee; fino 1 punto per ciascuna pubblicazione di tipologia diversa rispetto a quelle precedentemente indicate.

Criterio 2) congruenza con il gruppo scientifico disciplinare per il quale è bandita la procedura e con l'eventuale profilo, definito esclusivamente tramite indicazione di uno o più settori scientifico-disciplinari, ovvero con tematiche interdisciplinari ad essi correlate:
- per ciascuna pubblicazione pienamente congruente con il SSD SPAN-01/C si applicherà il coefficiente 1 alla somma dei punteggi dei criteri 1) e 3);
- per ciascuna pubblicazione congruente con altri SSD del GSD 10/SPAN-01 o con tematiche interdisciplinari correlate si applicherà il coefficiente 0,3 alla somma dei punteggi dei criteri 1) e 3);

In caso di pubblicazione del tutto priva di congruenza con il gruppo scientifico disciplinare o con tematiche interdisciplinari correlate, la commissione applicherà alla pubblicazione un coefficiente di zero punti.

Criterio 3) rilevanza scientifica della collocazione editoriale e sua diffusione all'interno della comunità scientifica: al punteggio ci cui al criterio 1), si sommeranno 0,5 punti per ciascuna pubblicazione con collocazione editoriale rilevante; 0,25 punti per ciascuna pubblicazione con collocazione editoriale abbastanza rilevante; 0 punti per ciascuna pubblicazione con collocazione editoriale non scientifica o non accademica.
Si terranno in considerazione, in particolare, le seguenti caratteristiche: revisione per pari, pubblicazione ad accesso aperto, responsabilità dichiarata nei processi editoriali (comitato scientifico, curatori ecc.), ampia diffusione all'interno della comunità scientifica di riferimento. Per il punteggio relativo alle tesi di dottorato si applicheranno i medesimi parametri.

Criterio 4) determinazione analitica dell'apporto individuale del/la candidato/a nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione:
- per ciascuna pubblicazione con contributo determinabile si applicherà il coefficiente 1 al risultato dei punteggi derivanti dai criteri 1), 2) e 3);
- per ciascuna pubblicazione con contributo non determinabile si applicherà il coefficiente 0,5 al risultato dei punteggi derivanti dai criteri 1), 2) e 3).

Per la determinazione dell'apporto individuale faranno fede note presenti all'interno della pubblicazione stessa o eventuali dichiarazioni allegate alla domanda di partecipazione alla procedura.

Il punteggio massimo da attribuire alla **consistenza complessiva della produzione scientifica del/la candidato/a, l'intensità e la continuità temporale della stessa**, fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali è di **3 punti**.
Verranno attribuiti come segue:

- 3 punti: produzione scientifica complessivamente consistente, intensa e continua, in relazione alla data della prima pubblicazione e del conseguimento del dottorato di ricerca.
- 2 punti: produzione scientifica discretamente consistente, intensa e continua, in relazione alla data della prima pubblicazione e del conseguimento del dottorato di ricerca.
- 1 punto: produzione scientifica sufficientemente consistente, intensa e continua, in relazione alla data della prima pubblicazione e del conseguimento del dottorato di ricerca.
- 0 punti: produzione scientifica scarsamente consistente, intensa e continua, in relazione alla data della prima pubblicazione e del conseguimento del dottorato di ricerca.

La commissione decide quindi di riunirsi il giorno 14 dicembre 2026 alle ore 8.30 in via telematica in modalità sincrona attraverso la piattaforma Zoom per la valutazione preliminare dei titoli, del curriculum e della produzione scientifica.

La seduta è tolta alle ore 17.15.

LA COMMISSIONE

Firmato digitalmente da Carmen Castillo Pe
Data: 28.10.2026 21:09:27 CET

Prof.ssa Carmen Castillo Peña

Prof. Esteban Tomás Montoro del Arco

Prof. Matteo De Beni